

# JÖVŐ

postala platite in numerar  
conf. apr. Nr. 59.352/947

1947 április 9, SZERDA

III. évfolyam, 625 szám

Felelős szerkesztő:

PALASTI JÓZSEF

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

## Sztálin vezértábornagy, a Szovjetunió miniszterelnöke: Románia diszpolgára

**BUKAREST.** A képviselőház legutóbbi ülésén Mihail Mucic képviselő (Kommunista Párt) határozati javaslatot terjesztett a Ház elé arról, hogy a román nép mélyszégyen hálójának és hódolatának kifejezéseképpen a felszabadulásért folytatott és a nemzeti érdekek megvalósításáért folytatott küzdelemben nyújtott támogatásért, válassza a törvényhozó testület Románia diszpolgárává Sztálin vezértábornagyot, a Szociálista Tanácsköztársaságok Szövetsége minisztertanácsának elnökét. A képviselőház hatalmas lelkesedéssel fogadta el az indítványt. A kormány és a képviselőház tagjai felállva ünnepeltek Sztálint és a törvényhozó testület lelkesen éljenezte a nagy államférfit.

## Az ideiglenes központi német kormány ügyéről tárgyalnak Moszkvában a külügyminiszterek

**A Szovjetunió minden kérdésben a tartós béke biztosítását tartja szem előtt**

**MOSZKVA.** Húsvét vasárnap a külügyminisztertanács szünetet tartott, de az ezt megelőző napon az egyeztető bizottságban tartott megbeszélések során érték el az eddigi legnagyobb eredményt. Szerült ugyanis megállapodni abban, hogy három hónapon belül megalkotják Németországban a németekből álló tanácsadó testületet, amely a Szövetséges Ellenőrző Bizottság segítségére szolgál és 12 hónap múltán ez a tanácsadószerv megalkotja az első ideiglenes német központi kormányt. Ez a határozat a szovjet és a francia javaslatok összeegyeztetéséből jött létre.

Ezután a legsúlyosabb kérdést, a jóvátétel ügyét tárgyalták ismét, de ebben még nem sikerült közelebb hozni az álláspontokat. A Szovjetunió a folyó termelésből történő jóvátételi szállítások azonnali megkezdését kívánja, miután ezekre az elpusztított területek lakosságának rendkívül nagy szüksége van.

Tegnap, húsvét hétfőjén ismét tanácskozára ültek a miniszterek és folytatták ennek a kérdésnek tárgyalását. A Moszkvában tartózkodó külföldi újságírók véleménye szerint az értekezlet most már nem tarthat két hétnél tovább.

**MOSZKVA.** Külföldi rádióállomások jelentik a szovjet fővárosból, hogy tegnap a külügyminiszteri értekezleten 8 óras vita folyt a német ideiglenes központi kormány ügyében. A külügyminiszterek nem hoztak döntést és a tanácskozásokat ma folytatják.

A külföldi rádióállomások legújabb moszkvai értesülést közölnek, amely szerint beavatott körök tudnivaló, hogy a külügyminiszteri értekezletet április 19-ig vagy 20-ig megkesszabitják.

## Molotov a Kinára vonatkozó megállapodások teljesítésére hívja fel az USA-t

**MOSZKVA.** Röviden beszámolt már a világsajtó arról a levélről, amelyet Marshall tábornok USA külügyminiszter intézett Molotov szovjet külügyminiszterhez arról, hogy az Egyesült Államok csapatait kivonja Kínából és hogy az USA korábban 8 millió japán hazaszállítását jórésben intézkedést Kína területén. Ezenkor Marshall különböző felvilágosításokat kért a Vörös Hadsereg által elfogott japánokról. Végre közölte Marshall tábornok, hogy amikor — körülbelül június első feléig — az USA csapatok Kínából történő elszállítása a tervek szerint véget ér, egész Kína területén mindössze 6000 északamerikai katona marad.

Molotov szovjet külügyminiszter válaszolt a levélre és válaszában kifejtte a szovjet kormány álláspontját a kínai ügyben.

Hivatkozik az e vonatkozásban 1945 decemberében létrejött angol-északamerikai-szovjet megállapodásra, amely kimondta Kína egyesítésének és demokratizálásának szükségességét és elhatározta, hogy az ország kormányzására a leghatékonyabb demokratikus erőket és bekapcsolódik a megállapodás kimondotta a leghatékonyabb bekapcsolódás elvét Kína belügyének intézésénél.

Molotov megállapítja, hogy a szovjet kormány fenntartja a hivatko-

zott megállapodásban lefektetett álláspontot és hangsúlyozza, hogy idegen államok beavatkozása Kína belügyébe, elsősorban idegen hadseregek részvétele a kínai polgárháborúban, csak a polgárháború elmérgesedéséhez és nehézségek keletkezéséhez vezet.

A Szovjetunió kormányja Kínához való viszonyában fenntartotta és fenntartja a teljes benemarátkozást. Beállította a Szovjetunió kormányának a Kína területéről való hadi erő-visszavonulás feltételét és.

Mandzsúria kiürítése 1946 május harmadikán befejeződött és bár közel egy év telt el azóta, ezalatt az USA csapatok kivonása Kínából nemcsak, hogy nem ért véget, de még csak azt sem lehet tudni, hogy az USA mikor teljesíti a kiürítésre vállalt kötelezettségét.

E helyzettel szemben a szovjet kormány kívánatosnak látja, hogy a külügyminiszterek — mint ezalatt is — oszeríljék ki értesítéseiket a kínai megállapodás ügyében.

## Molotov sajtónyilatkozata a külpolitika fontos napirendi kérdéseiről

**MOSZKVA.** A Tass-iroda jelentése szerint Johannes Stij észak-amerikai hírlapíró a külügyminiszteri értekezlet alkalmával tíz kérdést intézett Molotov külügyminiszterhez. A kérdések és a válaszok a következők:

1. Az északamerikai javaslat Németország széttagoltságára vezet-e?

VÁLASZ: Ez a veszély fenntarog.

2. Mi lesz a széttagoltság következménye?

VÁLASZ: A militarizmus és revans felállítására spekuláló elemek a bis-

marki időkhöz hasonlóan „Németország egységesítéséért” küzdenek majd.

3. Meg lehet egyezni a Szovjetunió egységesítő és az északamerikai federációs javaslat tekintetében?

VÁLASZ: Ennek lehetősége nincs kizárva, ha a német népre bizzak, hogy népszavazás útján döntsön a kérdésben.

4. Elegendő lesz-e tízmilliárd dollár a szövetségesek kártérítési igényének fedezésére?

VÁLASZ: A Szovjetunió elszenvedett károsodását az az összeg semmi esetre

nem fedezi, csupán a szovjetnép erkölcsi elégtételül szolgálhat.

5. Gazdasági vagy erkölcsi kérdésnek tekintik-e a kártérítést?

VÁLASZ: A kártérítés úgy gazdasági, mint erkölcsi szempontból nagyon fontos.

6. Ki kapott eddig több kártérítést a szövetségesek közül?

VÁLASZ: A Szovjetunió kétségen felül a legkevesebb kártérítést kapta.

7. Hogyan fokozhatja Németország a termelését, amikor termelvényeinek egyrészt a kártérítésre kell fordítania?

VÁLASZ: Németországnak olyan bekezeszintre kell beállítania termelését, hogy különösen a fém- és széntermeléséből megfelelő kártérítést tudjon adni.

8. Milyen módon lehetne lejobban visszaállítani Görögországban a demokráciát?

VÁLASZ: Ennek legalkalmasabb módja az ha az idegen csapatok elhagyják Görögország területét.

9. Véleménye szerint a Truman sugalmazott görögországi USA-politika megdönti-e a görög demokráciát?

VÁLASZ: Kétkedem ebben. Egyébként igen sokan osztóznak ebben a véleményemben.

10. Hasznos munkát végez-e a moszkvai külügyminiszteri értekezlet és lesz-e a tárgyalásoknak megfelelő eredménye?

VÁLASZ: Kíváncsok lennének, hogy a moszkvai értekezlet mindnyájunk javát szolgálja, ez azonban nem csak a szovjetküldötteken múlik. A szovjetküldöttség mindent elkövet, hogy a moszkvai értekezlet kielégítő eredménnyel záruljon.

## Szovjet tiltakozó jegyzék Athénben

**ATHÉN.** Egyes görög lapok március utolsó napjaiban hosszú állítólagos Sztálin nyilatkozatot közöltek, amelyet a vezértábornagy az United Press tudostojának adott volna. A moszkvai rádió még azokban a napokban közölte, hogy a nyilatkozat elejétől végig hamisítvány. Most az athéni szovjet követ tiltakozó jegyzékét nyújtotta át a kormánynak, amelyben a hamisított nyilatkozat tartalmáért a kormányra hárítja a felelősséget. Rodionov, a Szovjetunió athéni nagykövete, kormánya utasítására, Moszkvába utazott.

## Megszűnt az utazási engedélykötelezettség

Az aradi rendőrkveszturához, valamint a vasúti jegypénztárakhoz, még az elmúlt héten megérkezett az országos jellegű rendelkezés, amely megszünteti az utazási igazolványok kötelezettségét. Tegnapról kezdve tehát az egész ország területén utazási igazolvány nélkül lehet utazni. A harnadosztályú utazók részére a férégmentességig igazolvány továbbra is kötelező.

# Megkezdődött a „Duna hullámai” titkos szervezet ügyének bírósági tárgyalása

Feltűnést keltő leleplezések várhatók az aradi vonatkozású összeesküvés ügy tárgyalásán

BUKAREST. A legfelsőbb katonai törvényezék megkezdte annak összeesküvés tárgyalását, amelynek részesei Georgescu Petre tábornok volt aradi helyőrségi parancsnok, Sorescu Dumitru ezredes, az 1. Rosjori ezred volt parancsno-

ka, több tized és alvezet. A per aradi vonatkozású közismertek. A vád el lenik az, hogy „esetleges nemzetközi összeütközés esetén” közbe akartak lépni és reaktív érdekek szolgálata alá akarták állítani fegyveres erőket. Georgescu tábornok jelenleg betegen fekszik a katonai kórház-

ban. Újabb adatok beszerzését rendelték el és az április 25-én tartandó folytatódó tárgyaláson előreláthatólag feltűnést keltő részletek kerülnek nyilvánosságra a „Duna hullámai” elnevezés alatt működő titkos szervezet ügyében.

## Közgazdasági Őrjárat

### A „BIRAD” iroda közleményei

Az új pénzügyi rendelkezések értelmében a 2 százalékos proporcionális illetékek ellenőrzése ugyanolyan történik, ahol a személyzeti adók (státók) fizetését ellenőrzik. A státók felülvizsgálásánál, az illetékes pénzügyi közegek megállapítják, hogy mely cégek nem fizették a 2 százalékos proporcionális illetéket. Azok, akik az illetékek fizetését elmulasztották jelentős bírsággal sújthatók. A bírságok elkerülhetők, ha az érdekeltek az ellenőrző közegek megállapítása előtt, jelentik a proporcionális illeték befizetése végett. Bővebb felvilágosításokat a BIRAD-nál.

A pénzügyminisztérium rendeletet hozott ki, amely szerint az 1946-47-es időre az állatszár-szappan és kozmetikai cikkeket gyártó üzemek haszonkulcsa 14 százalékról 12 szakra csökkent.

Az egyéni törzslap (fisa individuala) benyújtásának határidejét az aradi pénzügyigazgatóság április 10-ig meghosszabbította. Díjtalan felvilágosítások és a szükséges nyomtatványok átvethetők a „BIRAD”-nál, Mária királyné-út 10. Telefon 16-55.

A globális adóvállomások benyújtásának határidejét a pénzügyminisztérium április 30-ig meghosszabbította.

A kiment és bérkezelt számlákról szóló havi kimutatásokat április 5-ig, illetve 10-ig be kell nyújtani a megyei gazdasági hivatalhoz. A szükséges nyomtatványok átvethetők a „BIRAD”-nál.

A „BIRAD”-iroda közli, hogy új tagokat e hó tizedikéig vesz fel.

**ROYAL** 3, 5, 7 és 9 órákor

Ma a francia filmgyártás egy újabb remekműve!

**Ahol az utak találkoznak**

Pierre Brasseur, Jocette Day, Pierre Richard Wilm

**CORSO MOZI**

Előadások 3, 5 és 7 órákor

szerdán utoljára

A szezon legszebb és legnagyobb francia filmje:

**ÉSZAK TORVÉNYE**

MICHELE MORGAN  
P. RICHARD WILM

parádés alakítás,  
Szenvedélyes szerelmi romantika,  
Jegyvétel d. e. 11.00

## Román-magyar vasutügyi tárgyalások

BUKAREST. A közlekedésügyi miniszteriumban fontos román-magyar vasutügyi értekezlet volt, amelynek során először a két ország kölcsönös átmenő-forgalmát be szélték meg. Elhatározták, hogy a két ország közlekedésügyi miniszte-

rei tanácskozásra ülnek össze, hogy megbeszéljék a függő kérdéseket. Április buszongyedikén Bihárpüspökön újabb közlekedésügyi értekezlet ül össze, amely kidolgozza a két miniszter találkozásának munkarendjét és a megbeszélések részleteit.

## Megölték a párisi csehszlovák konzult

PARIS. Husvét vasárnap hajnalán az Eiffel torony közelében meggyilkolva találták Csehszlovákia párisi konzulját. A hivatalos jelentés megállapítása szerint a konzul — akét halálraverték — 58.000 frankot tartalmazó tárcáját a holttest

közében találták és karkötő órája, amely kezén volt 12 óra 45 perckor állt meg, erős ütés következtében. A párisi csehszlovák követ kijelentette, hogy véleménye szerint nem történt politikai gyilkosság.



## SPORT



### Az Újpest legyőzte az ITA csapatát

Újpest-ITA 3:0 (1:0)

Zsufolasig megtelt az ITA stadionja. 12 ezer néző szorongott a lelátókon és szép napos időben került sor a budapesti lila-fehérek második napi vendégjátékára, amelyen a magyar és a román bajnokjelölt csapatok össze. Az első félidő egyenlő ellenfelek küzdelmét hozta és mindkét kapu gyakran volt veszélyben, de az egyetlen gólt csak az utolsó percben érte el Zsengellér révén.

Helyosere után előbb az ITA támad, majd ismét az Újpest jön fel és Lőránt hibájából Zsengellér kiugrik, hogy hálóba küldje a labdát. Az ITA rohamoz, de az Újpest védelme szakklasszár: Dumitrescu lapos bombáját Tóth kapus remekül

menül. A 38. percben Zsengellér Várna hosszú labdájára startol, Instin kifut a kapuból és a középcsatár mestersen emeli át rajta a labdát, a mely a gárdátlan kapuba hull.

Az Újpest csapata ismét szeljtöt adott nagy klasszisból. Tóth, Balogh II, Szűcs, Nagymarosi, Zsengellér és Patkó voltak a legjobbak. Az ITA kitűnően játszó ellenfelet szenvedett vereséget és egyénileg Bakucz és Tóth voltak a csapat legjobbjai, de a többiek is dicséretesen küzdöttek. Kovácsnak nem volt szerencséje a góllövésnél, több biztos helyzetet hagyott ki. Bíró: Huszár.

### Nem adta meg a bíró az egyenlítő gólt

Újpest-Sparta 3:2 (2:0)

Szép mérkőzést vívott a két csapat 12 ezer néző előtt vasárnap délután. Az első félidőben Szusza és Zsengellér góljaival az Újpest 2:0 arányú vezeléssel fordul. Szünet után Slavei pompás fejes gól (2:1) Zsengellér ismét növeli az előnyt. (3:1) A 41. percben Dumitrescu gól-

ja következik (3:2) A 43. percben Slavei teljesen szabályos góllal kiegyenlítő Höhn játékezőt azonban érthetetlenül nem adja meg és ezzel megfosztotta a Spartát a szám-szerű sikortól, mert az kétségtelen, hogy a remekül barcoló zöld-fehérek a mérkőzés erkölcsi győztesei.

**SAVOY-MOZI** Telefon: 23-22.

Uj zenés-táncos amerikai csúcsprodukció! A legújabb „CONGA” táncfigurákkal

### „Csintalan lányok”

Főszerepben a legdivatosabb amerikai flapper: ROSALIND RUSSELL és a legújabb 1946-ban készült színes Walt Disney film-csoda; MICKI MAUS  
Előadások: 2.30, 4, 5.30, 7 és 8.30  
Matiné 10 és 11.30 órákor. Jegy- elővétel délelőtt 11 órától

## Az Universitatea veresége szolgáltatta a „szürke” forduló meglepetését

A vasárnapi „szürke” forduló meglepetését a kolozsvári Universitatea szolgáltatta, amely Ploestiben kikapott az utolsóélti Prahovától. A nagyváradi Szabadság túlzott arányú veresége is meglepetésnek számít. Az ITA főlegesen győzött, a CFR hullámvölgyben lévő csapata nehezen, de mégis megszerezte a bajnoki pontokat. A bajnokság állása a következő:

ITA	18	15	2	1	73	23	32
CFR Buc.	18	11	3	4	46	16	25
Juventus	18	12	0	6	46	26	24
CFR T. m.	18	10	3	5	37	33	28
Ciocanul	18	10	2	6	45	25	22
Universitatea	18	10	2	6	42	27	22
Vasas	18	9	3	6	32	20	21
Carmen	18	9	2	7	58	32	20
Szabadság	18	8	2	8	40	40	18
UDR	18	4	4	10	29	46	12
Dermagant	18	5	1	12	35	54	11
Jiul	18	4	3	11	24	46	11
Prahova	18	3	1	14	14	76	7
FC Craiova	18	2	0	16	16	73	4

Beszámolóknak:

ITA—UDR 6:2 (2:1). Arad. Az ITA annyit játszott, amennyi a két pont megszerzéséhez szükséges volt. Zsuzsik fejesével az UDR vezet 1:0-ra, majd Ioan öngóljával egyenlített az ITA. Kovács remek gólt lő és ez a féldő eredményét jelent. A második féldőben Pecsovszki, Mercea, Bonyhádi és Plujar (öngól) érik el az ITA góljait, míg az UDR részéről Opelz eredményes.

VASAS—CARMEN 3:2 (2:1). Kolozsvár. Nagy küzdelemben a Vasas az utolsó percben elérte győztes góllal szerelte meg a pontokat.

PRahova—UNIVERSITATEA 3:2 (1:0). Ploesti. A nap legnagyobb meglepetése. Az U nagyon gyengén játszott, a Prahova lelkesen.

CFR TEMESVAR—JIUL 2:0 (0:0). Temesvár. A Jiul kapusa agrázkódást szenvedett, a Jiul a játékidő nagy részében 10 emberrel játszott. Monyák és Eles lőttek a győzelmet jelentő gólokat.

JUVENTUS—SZABADSÁG 4:1 (4:0). Bukarest. A Szabadság az első félidőben négy gólt kapott, a szünet után már hálóba támadott sokat, a mérkőzés elvesztett.

CFR BUKAREST—DERMAGANT 2:0 (0:0). Bukarest. A Dermagant csak szünetig állta az ostromot. A második félidőben a vasutasok biztosan győztek.

CIOCANUL—CRAIOVA 1:0 (1:0). Craiova. A fővárosi együttes nehezen bírkózott meg a sereghajtóval.

### A B-liga állása

A B) liga első csoportjában az éllovassok közül az Unirea Tricolor, a Venus és az AMTE győztek. Eredmények: Unirea Tricolor—Basaritul 6:1 (2:1), Venus—28 August 3:0 (1:0), CFR T. Severin—CFR Craiova 2:0 (1:0), AMTE—Politechnica 1:0 (1:0), RMTE—CFR Arad 4:1 (2:0), CAMT—Electrica 0:0. A tabellázat most a következő:

U. Tricolor	16	13	1	2	63:18	27
Venus	17	12	1	4	46:22	25
AMTE	16	11	2	3	37:15	24
Politechnica	15	10	2	3	47:16	22
Electrica	16	8	5	3	34:18	21
Sparta	16	7	6	3	39:25	20
CFR Arad	17	8	3	6	33:33	19
CFR Piek	16	8	1	7	34:31	17
CFR T. Sev.	17	7	1	9	26:36	15
CAMT	16	5	2	9	27:31	12
RMTE	15	5	1	9	26:43	11
CFR Craiova	17	4	3	10	15:36	11
Gloria	16	3	2	11	20:34	8
28 August	15	3	—	12	14:47	6
Basaritul	17	1	2	14	28:82	4

# Országos intézkedések az alkalmazottak ellátásáról és az áprilisi havi előlegfolyósításról

**Az ellátószervek kötelesek élelemről, ruházati és szükségleti cikkekről gondoskodni, a vállalatok kötelesek husvégig előlegeket folyósítani**

Az Országos Szaktanács valamennyi szakszervezet tudomására hozza a következőket:

Az összes közintézmények és magánvállalatok alkalmazottainak ellátását az illetékes gazdasági elkövető szerv útján eszközölik.

A gazdasági ellátószervek kötelesek az alkalmazottak rendelkezésére bocsátani a következő cikkeket: élelmiszerek közül zsemt, húst, burgonyát, babot, káposztát, borsót, hagymát, fehér rizst, tengeri lisztet, rizst, árpadarát, túró, gyümölcsöt, tengerit, cukrot és tojást. Ruhásművekből szövetet és szövöttárut, fehérnemű vásznat, ha-

risnyát, cernát, lábbelit. Háztartási cikkek közül fát, szappant, só, petróleumot. Mindezen cikkek az érvényben lévő fejadayolás szerint, a hivatalosan meghatározott mennyiségben járnak az alkalmazottaknak. A kiadott árú cikkek ára a kiadáskor érvényes hivatalos ár. Áprilisi havi folyamán az alkalmazottak hitelre vásárolhatnak, az ellátószerv által rendelkezésre bocsátott hitel keretén belül, azzal, hogy a tartozást az áprilisi havi fizetésből levonják. Azon vállalatok alkalmazottjai, amelyeknél a fizetés folyósítása minden hó 15-én és 30-án történt, a húsvéti ünnepekig

kifizetendő előleget kérhetnek, amely összeg nem haladhatja meg összfelvételük egyharmadát.

A pénzügyminisztérium felhatalmazása alapján az összes közalkalmazottak és nyugdíjasok ugyancsak előleget kapnak húsvét elől, az egy folyósított összeg a március havi fizetésnek felel meg, kifizetése pedig az utólag megállapítandó illetmények összegéből történik, az áprilisi fizetés terhére, levonás útján. A közalkalmazotti fizetések megállapítására jelenleg is folynak a tárgyalások a szakszervezeti központ és az illetékes minisztériumok között.

## Sürgősen intézkedni kell a mezőgazdasági munkálatokhoz szükséges üzemanyag sürgős kiutalásáról

**A fűtőanyaghiány súlyosan befolyásolhatja a kenyércsata alakulását**

A vetési csata lendülete és eredménye nagymértékben az üzemanyagtól függ. Motorina tekintetében azonban az arad megyei vetési hadjárásban mozgósított készlet egyáltalában nem kielégítő. Az aradi mezőgazdasági kamarától szerzett értesítés szerint

a 925 tonnás szükségletből eddig 217 tonna érkezett meg és így több járásban a traktorok már napok óta állnak és a munka nem haladhat kellő iramban.

Szombaton újabb 11.500 kőbó motorina érkezett a megyébe, ez a mennyiség azonban csak elenyésző része annak a 708 tonnának, amit a mezőgazdasági kampány igényel. Különben

nehézbentén tekintetében is gyengén áll a mezőgazdasági kamara: a 110 tonnás szükségletből eddig mindössze 51 tonna érkezett meg, tehát kevesebb, mint a fele.

A 68 tonna olajszerűségéből eddig csak 22 tonna áll a mezőgazdák rendelkezésére.

Az aradi mezőgazdasági kamarához az egyes járásokból hétfőn beérkezett jelentések szerint a vetési munkaeredmény a kampány utóbbi hetében a következőképpen alakult:

Búzából 85 hektárt, árpából 9771, zabból 9425, kukoricából 8, babból 7, borsóból 30, mákból 67, napraforgóból 561, kenderből 153, lucernából 707, takarmányból 58, burgonyából 1151, cukorrépából 1605, takarmányrépából 529, kerti veteményekből 680, hagymából 213, káposztából 1, más félékből 221, lencséből 10 hektárnyi területet vetettek be.

A tavaszi vetési munkaeredménye március tizenötödikétől a mai napig a következő:

500 hektár búzából vetettek 99 hektárt, az árpa vetési eredménye még nem alakult ki pontosan, 15.000 hektár zabból 12.607 hektárt, 150 hektár borsóból 45 hektárt, 3000 hektár

napraforgóból 773 hektárt, 50 hektár mákból 119 hektárt, 1500 hektár lucernából 1026 hektárt, 3000 hektár burgonyából 1525 hektárt, 3500 hektár cukorrépából 2260 hektárt, 2000 hektár takarmányrépából 777 hektárt, 1500 hektár kerti veteményből 967 hektárt, 500 hektár hagymából 317 hektárt, 900 hektár fűzeteiből 263 hektárt, 2000 hektár kenderből 164 hektárnyi területet vetettek el.

A 124.081 hektárt kitevő tengeri vetési előirányzatból eddig ugyan csupán 8 hek-

tárt vetettek be, azonban az időjárás a tengeri vetésnek még most sem kedvez, de különben is a tengeri vetési ideje április 15-től május 15-ig tart.

Ami az őszi vetések állását illeti, a mezőgazdasági kamarához a következő jelentés érkezett be:

Búzával bevetett terület 102.703 hektár, aminek 5-7 százaléka a téli időjárás alatt kifagyott. Zabból 646 hektárt, árpából pedig 3829 hektárt vetettek be összesen, de az őszi vetés 50 százaléka kifagyott és így azt újból kell vetni.

## Széleskörű gazdasági és adóamnesztia készül

**BUKAREST, V. Savu dr. a bérek és árak törvényének előadója, közölte a sajtóval, hogy rövidesen széleskörű adóügyi és gazdasági amnesztia engedélyeznek. Bejelentette még, hogy a mezőgazdasági árak és az alapnyersanyagok árának megállapítása a legközelebbi időn belül megtörténik.**

**Április 20-22:**

## Román-magyar írótalálkozó Bukarestben

A budapesti román-magyar kulturális nagyjelentőségű eseményét megelőzően a román fővárosban sor kerül a romániai magyar írók és a román szellemiség képviselőinek újabb találkozására. A találkozási április 20 és 22-ike között tartják meg. Octavian Livezeanu tájékoztató-ügyi miniszter levélben felkérte a Romániai Írók Szövetségét, hogy küldje el képviselőit. Az írószövetség válaszmánya elhatározta, hogy a RMISZ-t Gaál Gábor elnök, Nagy István alelnök, Melijusz József főtitkár, Szentimrei Jenő művészeti ügyvezető, Asztalos István, Szemlér Ferenc, valamint Knesó Sándor és Kós Károly, a romániai magyarság íróképviselői fogják képviselni.

## Képviselőjét vállalja

fémáru, technikai cikkek, bármely nő főmunkás és pénzkassza stb. jól bevezetett, szakképzett cég, nagy vonókörrrel

## DETUNATA Gh. Danciu

Intrepr. metalurgică - Secția Re prezentate București, IV. Str. Orhei 22. Telefon 5-33-97. 4262

## A régi bélyegilletékek érvényesek

Több aradi közhívatásban, hivatkozással a napirendben megjelent közleményekre, kétszáz lej bélyegilleték helyett kétezzer lejt követelnek a hivatalos beadványokra és kérvényekre. A BIRAD koda vezetősége, hivatalos helyen kérdést intézett a bélyegilletékek leróására vonatkozólag és azt az értesítést kapta, hogy a hivatalos lapban még nem jelent meg a bélyegilletékek felmérésére vonatkozó rendelkezés és ezért a régi bélyegilletékek érvényesek minden vonatkozásban.

## Cejarlóztatták Horja Sima „vezérkari” főnökét

Az állambiztonsági rendőrségnek sikerült lotartóztatnia Constantin Ciobanu volt ezredesét, aki a felszabadulás elől Németországba menekült és beállott Horja Sima hazafülvadó hadseregébe, amelynek „vezérkari főnöke” lett. Ciobanu ezredes hamis iratokkal „visszaszivárgott” az országba. Horja Sima „vezérkari főnökét” hadbírság elé állítják.

## Az ITA munkásnőitől tanulni kell!

Az aradi textilgyárban túlnyomó a női munkaerő. A dolgozó nőkre még a háztartás gondja vár. Sokan maradtak özvegyen és a háború egész életükre rányomta bélyegét.

Az ilyen munkásnő elhagyottnak érzik magukat. De társnői mellett állnak. A forradába heteken át nem járt be egy munkásasszony. Mikor híre jött, hogy beteg, az üzemi nécsoprot egyik felelőse azonnal mozgósított egy csoportot és kilenc nő meglátogatta a beteget, akit szomorú helyzetben találtak. De a kilenc nő rögtön munkához látott. Gondoskodtak a betegről, mostak, suroltak, törölgeltek és ételt szereztek a napközi otthonból. Azután elvállalták, hogy egy-egy munkásnő naponta meglátogassa a beteget és ellátja.

Vannak ITA-gyári betegek, akiket a TBC szanatóriumban kezelnek. Az üzembiztonság és a nécsoprot megszerzése a betegek ellátását és a betegek most naponta meleg ételt kapnak a gyári étkezdéből.

Arsa Mária munkásnőnek három gyermeke van s bizony nem ijed meg az élet. 1611 Két éhező moldovai gyermeket vitt magához és mindent megtesz, hogy anyjuk helyett anyjuk legyen.

Az ITA alkalmazottai 54 moldovai és székely gyermeket gondoznak. Rendszeresen látogatják azokat a családokat, ahol az inséges vidékek gyermekei otthon találtak. Nehéz az élet, de a munkásnők szíve megtalálja a módot a segítségére. Sok jómódú aradi tanuló az ITA asszonyaitól. A sok árthatlan gyermek, a holnap igérete segít kezekre vár!

SERES JÁNOS  
ITA-gyári munkás

Női konfekció üzletemet megnyitottam ARADON, Str. Desseanu 10. sz. alatt, lakásomon. Jutányos árak! Szép modellek! Hozott anyagból is vállalom! A. SIMSOVITS



# Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Arad. Bulev. Regina Maria 13.  
Telefon: 20-76.

— MOZIK MŰSORA: ARO: Fény és árnyék — CORSO: Észak törvénye — FORUM: Stan és Bran — ROYAL: Ahol az utak találkoznak. — SAVOY: Csintalan leányok.

— ORVOSTUDOMÁNYI ELŐADÁS Az egészségügyi szakszervezet tudomására hozza az orvos tagjainak, hogy április 8-án, kedd délután 6 órakor a szakszervezet helyiségében tudományos ülést tart a következő programmal: 1. Dr. Radu I.: Személyes megfigyelések az Amygdalectomia tolvánsszal kapcsolatban. 2. Dr. Pescariu, Dr. Bulla: A Myelosis leucemica cronica egy különös esete. 3. Dr. V. Petrisor: Ada tékok az ulcus duodenalis és a fermentatio colitica problémájához. 4. Dr. I. Gulescu: Egy pungát Cyst hydatid pulmonar esete.

— ELJEGYZÉS. Szappanos Károly (Arad) és Csiki Jucika (Arad) jegyesek.

— A SILINDIAI ROMAI KATOLIKUS EGYZHÁZKÖZSÉG kántortanítói állásra pályázatot hirdet. Javadalmazás lakás, kert, 12 méter tűzifa, fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés személyesen, vagy másban Debreceni Imrénél, Sándia, Arad megye. 4280

— ELJEGYZÉS. Scherhár Margitka (Arad) és Tóth Boldizsár (Kisvárd) jegyesek.

— ELJEGYZÉS. Zavadá Manonika és Táflov László jegyesek. Minden külön értesítés helyett.

2 óra kaczagál

## STAN ES BRAN

A TENGERI FARKASOK

FORUM-ban

— KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS. Közönl mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejtethetetlen férjem, illetve édesapánk, Szabó Kálmán temetésén résztvettek és ravalára virágot helyeztek. Külön köszönet a textilgyár munkásainak és önkénteseknek. A gyászoló Szabó család. 4289

## MOZISOK!

Veszek teljes, vagy részleges moziberendezést, 2 vetítőkészüléket, hangerősítőt, Aramátalakítót 220-380 V. 100 Amperest. Urgós ajánlatot kér a készülék részletes leírásával és ármegjelöléssel:

Ing. TAUU,  
Bucuresti, Str. Romana 54. szám

## Bérekocsisok! Nagy jutalmat

Köszönet mondunk annak a bérekocsisnak (kocsiban vörös lóval), aki április 4-én, délután fél 6 és fél 7 között Iosif Vulcan uca 9 számú házból egy nőt szállított el 3 bőrönddel és más tárgyakkal. Felvilágosítást 13-18 telefon szám alatt, vagy személyesen a fenti címen. 4292

# Az aradi Szaktanács intézkedik az új fizetésekre folyosítandó előlegek kiutalásáról

### Fontos értekezlet az új fizetési rendelkezések gyakorlati alkalmazásáról

Az aradi Szaktanács vezetősége az egyes szakmai szervezetek tiltakozásának bevonásával ma reggel gyűlést tartott, amelynek során ismertették a Szaktanács álláspontját a kollektív szerződések gyakorlati alkalmazásának különböző kérdéseivel kapcsolatban. Az előadó Papst titkár elmondotta, hogy a kollektív szerződésben megállapított fizetésen kívül a munkafrontján eltöltött időért pótlék jár minden dolgozónak.

Ezenkívül az értekezlet fenntartásának ötvenszázalékos költsége, halálózási és házassági segély is jár, továbbá az ellátási sztrajk napi áron való ellátási lehetőségéről is a munkaadóknak kell gondoskodnia. Az adók beszedésére vonatkozólag tárgyalások folynak az Országos Szaktanács és a pénzügyminisztérium között és remény van arra, hogy ez a probléma a hó végéig megfelelő

módon intéződik el.

Az aradi Szaktanács különben körlevelet intézett az egyes szakmai szervezetekhez, amelyben közli, hogy a húsvét előtt meg kell állapodni a munkaadókkal az új kollektív szerződésben előírt fizetések egyharmadának előlegként való kiutalása érdekében. Az előlegek összegszerűségére vonatkozó intézkedéseket az aradi Szaktanács közli az illetékesekkel.

## Meggyilkolta feleségét, majd öngyilkosságot kísérelt meg egy idegkeletg aradi szabó

Véres családi dráma színhelye volt vasárnapról hétfőre virradó éjszaka a Badea Carian uca 37 számú ház. Albu Ion 34 éves szabó összeszólalkozott feleségével és húsvágó bárdal többször fejbesújtotta az asszonyt, aki a súlyos ütések következtében meghalt. A gyilkos férj ekkor borotvakésével nyakát metszette. Az öngyilkosság nem sikerült és a férfi sajátmaga

ment a második kerületi rendőrségre bejelenteni a történetet.

Megállapították, hogy a feleség-gyilkos szabólegény súlyos idegban szenved és már idegstanatériumban is kezelték. Tettét idegösszeomlása következtében követte el és ideg-kórházba szállították. A rendőrség részéről Boaru komiszár folytatja a vizsgálatot.

## Az aradmegyei szövetkezetek kapják az országban a legtöbb árut

A Federala Zorile közgyűlése

A Federala Zorile szövetkezet vasárnap tartotta évi közgyűlését, amely hosszabb vita után elfogadta a tavalyi mérleget és megadta a felmentvényt a felügyelő bizottságnak és az eddigi átmeneti bizottságnak. A miniszteriumból érkezett sürgöny alapján az eddigi átmeneti bizottság vezetői tovább egyelőre az ügye-

ket. A felmerült panaszok kivizsgálásánál kérték, hogy Aradmegye — hála a demokratikus szervezetek és Groza miniszterelnök közbelépésének, — azok közl a megyék köré tartozott, amelyek a legtöbb árut kapták az országban, tekintve, hogy itt volt a legnagyobb a mezőgazdasági termelés.

## Apróhirdetés

- SZEPLŐK, pattanások, bőrkülfésők, mifesszerek gyorsan elmúlnak a Génjus arkrém-től. Kapható Főldes gyógyszerárban Arad. 9950
- ELCSEBELNEM központban levő üzlethelyiséget ugyanazok a központban, vagy nem messze levő műhelyhelyiséggel. Cimeket kérem a kiadóba leadni. 367
- HIVJON lakásra gyermekfelvételt készíteni! Foto Stern. Bratianu uca 13. Telefon 30-57. 357
- ARADI határban 25 méter hosszú tanyapület téglanyaga eladó. Éreklődni: Dna Balasa 145. 358
- KALAPÁCSOS málom, teljesen új, modern eladó. Str. Pionerilor 49/a szám. 314
- PERZSASZÖNYVEGEK, hálószoák, ebédők stb. olcsó áron c'adók. „ORJENT”. Bratianu-u. 4. 9926
- HAT darab fejtős kecske eladó. Nagy Mihály. Mikalaka. Maros-part. 277
- UJABB szabászatú leufolyamat kezdek Dénes Klára. Bariffu 2. 369
- ÜZLETBERENDEZÉST megvételre keresek. Weisz gyógyszerár, Avram Jancu tér 12. 374
- BEJARONÓT azonnalra alkalmazok. Str. Bratianu 13. első emelet. balra. (Üvegajtó).
- VESZEK öntözésre alkalmas teleket, vagy lerombolt házat az Arad hegyvidéki vasút közelében, esetleg öntözési kombináció lehetőség. Cím: Analeanu. Str. Focsa u. 7.
- FÉRFIDIVATTAPOK érkeztek az Unireál könyvkereskedésbe. J. Boc Regina Maria 20. 375

- WANDERER féle karburátort, kerékeket, lámpákat, torpedót kerékek megvételre. Str. Dr. Mihály Velicu 3. emelet. 371
- MODERN biliárd felszereléssel, hat golyóval jutányosan eladó. Str. Romus 42. 377
- GYERMEKAUTÓ, férfi felöltő, tracsó, japán szabású világos kabát, bundabélés eladó. Marasesti 3. apart. 1. 376
- PERFEKT főző mindenest keresek fiatal házaspárhoz Petrosénybe. Jelentkezni dr. Kálényinél. Marasesti 7. 370
- FŐZNITUDÓ mindenest, esetleg bejárónőt jó fizetéssel kéttagu családkhoz felvezek. dr. Ujhelyi, str. Marasesti 11. 378
- ELVESZETT brostümezt magas jutalmat adok. Hartmann ókszerész-nél. Miorita palota. 331
- ELADÓ jóállapotban levő 4 ablak, 2 ajtó, valamennyi tokkal. Rest. Central. Alexandrij 2. 381
- IRÓASZTALOKAT, szekrényeket, székeket 8. számú pénzszekrényt, írógépet, valamennyi jó állapotban veszek. Bran, Bulv. Regina Maria 11. Dacia. 380
- KULCSOSOMÓ elveszett az Újpest —ITA mecsen. D. tjbüntől a keréknár garázsra. Megtalálás 100.000 lei jutalom ellenében adja le a „Miorita” cégnek. Bulv. Regina Maria 8. 383
- ÖNÁLLÓAN főző mindenest azonnalra felveszek. Cosbuc 16. 379
- KÉTSZOBÁS lakás központban fürdőszoba nélkül kiadó. „Express”. Elisabeta 19. II. 14. Telefon 18-81, 2-4 órakor. 383

## Tejoltó-por

kitűnő minőségű 20, 50 és 100 gramos csomagolásban

# „ANDI”

Bukarest, V. Buda, Deleanu uca 7.  
Tel. 4.67.14. Reg. Com. 518/915. 4283

## Az Aradi Zsidó Könyvtár

április 8-án délután 6 órai kezdettel gazdag műsoru

## művészeti rendez

a zsidó iskola dísztermében (P. Luptei 2-4) Közreműködnek: Dr. AVRAMESCUENE Fiedler Klára, MENCZERNE Stern Magda, SZERENYI Ferenc, THURY Ferenc, WEINBERGNE Kallai Ibolya.

**Nagy húsvéti műsori!**  
A legművészesebb magyar film:  
**Bulla Elma, Ajtay Andor**  
**Fény és árnyék**  
Jegyekről ajánlatos gondoskodni

Április 13-tól új amerikai világsiáger:  
**Az ő titka**  
Somerset Maugham regénye  
**Betty Davis**  
**Herbert Marshall**

- FŐZNITUDÓ mindenest azonnalra felveszek. Dr. Lóránt, Szerb-palota. 343
- AZ ERDŐHEGYI (Aradmegye) „Hangya” fogyasztási szövetkezet teljes üzleti berendezést eladásra hirdet. Éreklődni a fenti említett címen. 352
- ELADÓ kéthengeres Diesel-tractor vagy eserelek szántó-tractorral. Továbbá „Fordson”-aktor, 6-os, Clayton cséplővel. 90 millió lei és 12-ös „Garret” cséplő, körülgyűrűs, 80 millió lei. Balogh Anton. Arad. Bul. Regele Ferdinand 65. Telefon 31-56. 365
- ELADÓ masszív ebédő, háló és egy perzsaszőnyeg-szővőszék. Gh. Ionescu 14, apart. 1 szám. 367